

富山・岐阜・長野連携

海外バイヤー招へい商談会

富山県では、岐阜県及び長野県と連携のうえ、アジア各国から有力バイヤーを招へいし、食品や伝統工芸品・インテリア雑貨等の商談会を開催いたします。

自社製品の売り込み、海外市場展開の足掛かりを得る絶好の機会です。具体的に輸出を検討されている事業者の方、海外展開の可能性を検討されたい方は、この機会にぜひご参加ください。

※ なお、海外経験や海外との商談経験の少ない事業者の方は、事前に環日本海経済交流センター海外販路開拓サポートデスクまでお気軽にご相談ください。経験豊富な専門マネージャー2名が対応いたします。

海外販路開拓サポートデスク <http://www.near21.jp/kan/support.html>

日時

平成26年10月23日(木) 13:20~16:40頃(受付開始13:00)

商談会終了後(17:00~18:30)交流会を行いますので、ご希望の方は是非ご参加ください(事前申込が必要です)。

会場

とやま自遊館 1階 ホール(富山市湊入船町9-1)

参加費

無料※事前申込制(交流会にご参加の場合1人当たり2,000円)

お申込み

別紙1「参加申込書」及び別紙2「商品説明書」をご記入のうえ、EメールまたはFAXにてお申し込みください。

別紙1、2は以下商談会詳細ページからダウンロードできます。

<http://www.near21.jp/kan/buyer/2014.html>

募集企業

富山県内に本社又は工場を有する企業
約30社程度 ※定員になり次第締切

申込期限

平成26年9月19日(金)



今回参加バイヤー

- ①南京対外経貿発展有限公司(中国)・・・食品
- ②上海高島屋百貨有限公司(中国)・・・生活用品、陶器
- ③Citysuper Ltd.(香港)・・・生活用品、雑貨
- ④高偉國際貿易有限公司(台湾)・・・伝統工芸品、食品
- ⑤善工房有限公司(台湾)・・・伝統工芸品、家具、雑貨
- ⑥勁揚國際餐飲股份有限公司(台湾)・・・食品
- ⑦懷豐企業有限公司(台湾)・・・食品
- ⑧Asian Food Group(Thailand) Co., Ltd.(タイ)・・・食品
- ⑨Siam Treasure Group Co., Ltd.(タイ)・・・食品
- ⑩RE&S Enterprises Pte Ltd(シンガポール)・・・食品

詳細は、別紙3「バイヤー等情報」をご覧ください。

別紙3は商談会詳細ページ

<http://www.near21.jp/kan/buyer/2014.html>

からダウンロードできます。

※内容は随時アップデートされますのでご確認ください。

※バイヤーの事情により、商談スケジュールが変更となる場合や商談を中止する場合があります。

主催：富山県(委託先：(公財)富山県新世紀産業機構)、(公財)岐阜県産業経済振興センター、(公財)長野県中小企業振興センター
共催：国際拠点港湾伏木富山港ポートセールス事業推進協議会、ジェットロ富山
協力：岐阜県、長野県

● お問い合わせ先(事務局)

(公財)富山県新世紀産業機構 環日本海経済交流センター(担当：上田、松島)

〒930-0866 富山市高田527 情報ビル2階 TEL:076-432-1321 FAX:076-432-1326

E-mail: kan-nihon@tonio.or.jp

商談会について

- 各バイヤーの商談テーブルにおいて、個別商談していただきます。
- 商談は事前予約・マッチング制です。1社で複数バイヤーとの商談を申し込むことも可能です。
- スケジュールについては、主催者側で調整後、ご連絡します。
- 通訳が必要なバイヤーには商談会通訳を主催者側で手配します。
- 提出いただいた「商品説明書」をもとに、バイヤーとの商談マッチングを行います。バイヤーの希望や参加申込状況等により、希望するバイヤーとの商談が組めない場合がありますので、予めご了承ください。なお、商談スケジュール確定後の時間変更およびキャンセル等のご要望はお受けいたしかねます。
- 商談会前日（10月22日）にバイヤーに県内企業を訪問していただく予定です。実際にバイヤーに商品を作る現場を見ていただくことは、商品の価値や他の商品との違いをバイヤーに認識していただく機会となり、商談成立に効果的です。企業訪問の受け入れが可能な方は参加申込書（別紙1）にその旨をご回答ください。

商談会参加にあたっての留意事項

- 当日は、海外バイヤーとの商談において意思決定のできる方がご参加ください。
- 商談に際しては、事前に提出いただく「商品説明書」以外にも説明資料等を用意し、価格、商流、物流、決済方法等を含む取引条件を事前に検討して参加してください。
- 当日は、商談希望商品の見本、自社パンフレットを必ずお持ちください。
- 食品の場合は試食を行ってもらうことも可能です。ただし、保温・保冷、衛生管理は各自で対応し、使い捨て食器等必要となる備品類はご自身でご用意ください。
- 商談を希望するバイヤーに合わせて、「商品説明書」を英語、中国語（簡体字、台湾向けは繁体字）で作成できる方は、予め現地言語に対応したもので提出していただくことが望ましいです。
- 本商談会における実際の商談・取引は、参加者の判断と責任の下で行っていただきます。万が一、参加者が損害や不利益等を被る事態が生じたとしても、一切の責任を負いかねますので予めご了承ください。
- なお、ご相談は当センターの海外販路開拓サポートデスクまでお寄せください。
（TEL 076-432-1321 月～金 9:00～17:00）



昨年の海外バイヤー招へい商談会の模様